31997E0817

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ
от 28 ноември 1997 година
относно противопехотните мини, прието от Съвета на основание член J.3 от Договора за Европейския съюз

(97/817/ОВППС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално членове J.3 и J.11 от него,

като взе предвид основните насоки на Европейския съвет от 26 и 27 юни 1992 г., които определят областите, попадащи в сферата на сигурността, които могат от влизането в сила на Договора за Европейския съюз да бъдат обект на съвместни действия,

като има предвид, че е необходимо да се актуализират и допълнително да се развият инициативите, предприети от Европейския съюз по силата на Съвместно действие 96/588/ОВППС относно противопехотните мини, прието от Съвета на основание член J.3 от Договора за Европейския съюз [1]; като има предвид, че това съвместно действие бе прието в светлината на резултатите от Конференцията за преразглеждане на Конвенцията за забрани или ограничения върху използването на определени конвенционални оръжия, които могат да бъдат считани за изключително вредни или за имащи отрицателни въздействия, наричана по-нататък „Конвенцията от 1980 г.“;

като има предвид, че резолюцията на Съвета от 22 ноември 1996 г. относно борбата срещу противопехотни мини, определи някои мерки, които биха могли да се приемат и критериите, по които следва да се управлява разпределението на фондове за проекти по разминиране;

приветствайки приемането на 18 септември 1997 г. в Осло на международната Конвенция за забраната на използването, складирането, производството и трансфера на противопехотни мини и за тяхното унищожаване, както и нейното представяне за подписване в Отава на 3 и 4 декември 1997 г.;

като има предвид приемането от първия комитет на 52-та Генерална асамблея на ООН, на резолюцията относно Конвенцията за забрана на използването, складирането, производството и трансфера на противопехотни мини и за тяхното унищожаване, на резолюцията относно приносите за забрана на противопехотни мини и на резолюцията относно Конвенцията за забрани или ограничения върху използването на определени конвенционални оръжия, които могат да бъдат считани за изключително вредни или за имащи отрицателни въздействия;

като има предвид, че решение на Съвета от 28 ноември 1997 г. относно прилагането на Съвместно действие 96/588/ОВППС относно противопехотните мини, с оглед съфинансирането на специалното искане на Международния комитет на Червения кръст [2], предостави сумата от 8 милиона екю с цел да съфинансира „специалното искане“ на Международния комитет на Червения кръст,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

Европейският съюз се ангажира да следва целта за цялостно унищожаване на противопехотни мини в целия свят, както и да допринесе за разрешаване на проблемите, вече предизвикани от тези боеприпаси. Настоящото съвместно действие има за цел да укрепи важните политически и конкретни мерки, вече предприети от Европейския съюз за постигане на тези цели.

(1) ОВ L 260, 12.10.1996 г., стр. 1.

(2) ОВ L 338, 9.12.1997 г., стр. 5.

Поради това, настоящото съвместно действие съдържа три съставни части, определени в глави I, II и III:

— следване на усилията в областта на политиката, положени от Европейския съюз при следване на тези цели,

— общ мораториум върху трансфера, както и общ мораториум върху производството на противопехотни мини,

— широкообхватен принос на Европейския съюз към усилията за разминиране и свързаните с това дейности.

ДЯЛ I

Член 2

Европейският съюз се ангажира да следва целта за цялостно унищожаване на противопехотни мини в целия свят и в този контекст приветства Конвенцията за забраната на използването, складирането, производството и трансфера на земни противопехотни мини и за тяхното унищожаване.

Член 3

1. Всички държави-членки:

— извършват всички необходими действия без отлагане и без да се позовават на разпоредбите относно отложеното спазване, за да ратифицират изменения протокол II относно мините, както и новия протокол IV относно ослепяващите лазерни оръжия, приложени към Конвенцията от 1980 г.,

— предприемат мерки, за да се съобразят със забраните и ограниченията, предвидени в тези протоколи, посочени в първото тире, в очакване на тяхното влизане в сила.

2. Европейският съюз насърчава всеобщо присъединяване към конвенцията от 1980 г., и по-специално към нейния изменен протокол II и към новия протокол IV.

За тази цел, ако е необходимо, председателството предприема мерки съгласно условията, определени в член J.5, параграф 3 от Договора.

3. Освен това, за да насърчи присъединяването към изменения протокол II и неговото спазване, държавите-членки участват активно в годишните конференции на високодоговарящите се страни, предвидени в член 13 от горепосочения протокол.

4. Държавите-членки на Европейския съюз, които подпишат Конвенцията за забраната на използването, складирането, производството и трансфера на противопехотни мини и за тяхното унищожаване, полагат всички усилия, за да я ратифицират в най-кратък срок.

5. В очакване на влизането ѝ в сила, държавите-членки на Европейския съюз предприемат необходимите мерки, за да се съобразят с целите на Конвенцията за забраната на използването, складирането, производството и трансфера на противопехотни мини и за тяхното унищожаване.

6. Европейският съюз приветства всички усилия на страните, подписали Конвенцията за забраната на използването, складирането, производството и трансфера на земни противопехотни мини и за тяхното унищожаване, с цел да насърчи всеобщото присъединяване към нея.

За следване на целите, определени в член 1, при необходимост, председателството може да предприема мерки съгласно условията на член J.5, параграф 3 от Договора.

7. Освен това, с цел да доведат до функционирането и прилагането на Конвенцията за забраната на използването, складирането, производството и трансфера на земни противопехотни мини и за тяхното унищожаване, държавите-членки на Европейския съюз се ангажират да участват активно в конференциите, които следва да бъдат организирани след като конвенцията бъде открита за подписване.

8. Съюзът се стреми да насърчава, чрез всички подходящи форуми, сред които и Конференцията по разоръжаването, всички усилия, които могат да допринесат за целите, посочени в член 1.

9. Европейският съюз обръща особено внимание на онези трети страни, които продължават да доставят по безотговорен начин противопехотни мини и да ги употребяват безразборно.

ДЯЛ II

Член 4

За следване на целите, визирани в член 1, и без да вредят на вече предприетите национални мерки, държавите-членки:

— прилагат общ мораториум върху трансфера на всички противопехотни мини. Те се въздържат от издаване на нови лицензии за трансфер на технология, която би позволила производството на противопехотни мини в трети страни,

— предприемат необходимите законови мерки по прилагането на общ мораториум върху производството на всички противопехотни мини.

ДЯЛ III

Член 5

Действие на Европейската общност

През последните години Европейската общност разшири своя принос в областта на разминирането и подпомагането на жертвите в рамките на предоставената от нея хуманитарната помощ, възстановяване и сътрудничеството за развитие. Комисията ще продължава да подкрепя тези дейности, които представляват важен елемент от действието на Общността по отношение на някои трети страни. Общността ще провежда, едновременно с това, изследователски дейности в областта на разминирането.

Член 6

Специфични действия и финансов принос на Съюза

1. Освен операциите на Европейската общност, визирани в член 5, и без да пренебрегва двустранния принос на държавите-членки, Съюзът твърдо подкрепя международните усилия за разминиране и за подпомагане на жертвите. Той предоставя помощ или допринася за финансирането на програмите или проектите в отговор на молба от страна на регионална организация, на властите на трета страна, на Международния комитет на Червения кръст, на ООН или на други организации. Тази помощ може да включва нови вноски към Доброволния доверителен фонд на ООН. Тези вноски ще бъдат разпределени равномерно по програмите и проектите за разминиране и за подпомагане на жертвите.

2. Всеки принос за подпомагане на разминирането ще бъде предназначен за приоритетните за Европейския съюз операции. Председателството, в сътрудничество с Комисията, ще осъществи необходимите контакти, за да се уточнят условията на използване на приноса на Съюза. Управлението на изразходените средства по прилагане на параграф 1, се осъществява в зависимост от процедурите и реда на Общността в бюджетната сфера.

3. Когато Съветът реши да провежда или да подкрепя дадено специфично действие, той определя финансовите средства за него и определя приоритетните насоки на Съюза за подпомагане, които могат по-специално да приемат следните форми:

— участие в операции по разминиране,

— подпомагане на жертвите, в това число и помощ за тяхното възстановяване,

— обучение на специалисти по разминиране и на инструктори в областта на разминирането,

— създаване на база данни с информация за дейностите на разминиране,

— дейности по осъзнаване на опасността от мините.

4. Съгласно член J.3, параграф 2 от Договора, Съветът определя условията за изпълнение на специфичните действия на Съюза, като има предвид значителността на избирането в определени случаи на отговорно лице по прилагането на специфичното действие на място.

5. Съгласно член J.4, параграф 2 от Договора, Съюзът запазва правото си да се отнесе до Западноевропейския съюз за изработване и прилагане на специфични действия на Съюза в областта на подпомагането за разминиране.

Член 7

Последователност на действията на Европейския съюз

1. Съветът и Комисията са отговорни за осигуряването на съгласуваност на действията на Съюза в областта на разминирането, включително и подпомагане на жертвите. Те съблюдават прилагането на съответното действие в съответствие с техните компетенции.

2. Държавите-членки полагат усилия да увеличат ефикасността на техния национален принос към разминирането и към подпомагането на жертвите. В зависимост от възможностите, действията, предприети по силата на член 6, ще бъдат съгласувани с действията на държавите-членки и на Комисията.

Член 8

Координация на приноса на Европейския съюз

1. Съветът взе решение за:

— разпределяне на финансовия принос, посочен в член 6,

— определяне приоритетите за използване на тези фондове,

— определяне условията за изпълнение на специфичните действия Съюза.

2. Председателството, според условията, определени в член J.5, параграф 3 от Договора:

— осигурява връзката с Организацията на обединените нации, Международния комитет на Червения кръст и всяка друга организация,

— установява необходимите контакти с регионалните организации и третите страни за изпълнението на специфичните действия на Съюза.

Информира редовно компетентните инстанции на Съвета относно резултата от тези контакти.

3. Компетентните инстанции на Съвета се възползват от цялата информация с цел да позволят на Съвета и Комисията да осигурят, в най-добри условия, съгласуваност във външните действия на Съюза.

Член 9

Настоящото съвместно действие влиза в сила от датата на неговото приемане.

То заменя Решения 95/170/ОВППС, 96/251/ОВППС и 96/588/ОВППС.

Член 10

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник*.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 1997 година.

За Съвета

Председател

G. WOHLFART